

8 IL FOTOGAMMATORE

MENSILE A CURA DELLA FEDERAZIONE ITALIANA ASSOCIAZIONI FOTOGRAFICHE

NUMERO SPECIALE
DEDICATO AL PREMIO
INTERNAZIONALE
VALLOMBROSA 1995



Questo è l'ultimo numero della rivista - agosto 1995 - spedizione in abbonamento postale 50% Perugia



Secondo semestre - in caso di mancato recapito restituire a: FIAP Corso San Maurizio 4 - 10122 Torino



FATTORIA DEGLI USIGNOLI



● A soli 25 km. da Firenze, nella panoramica campagna dei colli fiorentini.

● 40 appartamenti finemente ristrutturati, arredati con mobili in stile rustico toscano; riscaldamento, telefono, attrezzatura completa per cucina, bagno, soggiorno e camera da letto.

● Suites Hotel: pernottamento con piccola colazione o mezza pensione.

● Ristorante "La Fattoria" con piatti tipici ed internazionali. Sala per convegni, incontri e cene di rappresentanza.

● Sala per matrimoni, anniversari e ricorrenze.



● Pizzeria con forno a legna.

● Bar taverna e Bar piscina.

● Piscina per adulti e per bambini.

● Attività sportive e ricreative (tennis, tiro con l'arco, bocce, mountain bikes, ping pong, sala TV).

● Gite ed escursioni.

● Maneggio con scuola di equitazione. Trekking a cavallo.

● Vendita prodotti della Fattoria.

San Donato in Fronsano
1-50060 Donnini - REGGELLO (Firenze)
Tel. (055) 865.20.18 - 865.20.02 - Fax (055) 865.22.70

EDITORIALE



Nel panorama della Fotografia Amatoriale lo scambio di valori estetici e di informazioni culturali, che avviene attraverso la partecipazione ai concorsi fotografici internazionali, è da tenere in molta considerazione.

Ci deve interessare non solo il paragone tra i vari modi di fare fotografia o la curiosità di vedere scenari tipici colti nel folklore di lontane regioni o

nel centro di vigorose città moderne, ma anche soprattutto il fatto di usare uno stesso linguaggio, di comprenderlo senza il bisogno delle parole, di poter comunicare con il significato della immagine.

La fotografia racconta il mondo perché lo visita e lo scopre. Il fotografo, come un esploratore, vede e racconta non solo la realtà delle cose, ma anche ciò che sente dentro di sé con la propria sensibilità ed il proprio stile. Per questo è importante leggere nelle immagini di altri fotografi il significato del bello e il messaggio autografo che le forme assumono dentro l'immagine.

Ogni mostra fotografica consente questa comprensione. Nelle mostre personali il rapporto tra lettore ed autore è un dialogo a due, nelle mostre nazionali ed in quelle internazionali il dialogo è corale.

Ma è essenzialmente nelle internazionali che molti spazi si aprono.

È come schiudere finestre su concezioni estetiche diverse, o dialogare su argomenti trattati con modi di vedere diversi.

Un fotografo ha sempre tante cose da raccontare, tante impressioni che sono sue, ma anche dei suoi simili. Ci sono fotografie che non hanno stato, nazione, regione, ma sono il puro prodotto di creatività innata, di vocazione artistica; altre sono interpretazioni di realtà vive attaccate, nelle situazioni e negli eventi, alla terra nella quale sono state scattate.

Si possono fare paragoni?

Europa, America, Asia... certi autori sembrano a volte più vicini tra loro di quanto non lo siano due fotografi dello stesso circolo.

Forse il mondo è diventato più piccolo, forse il linguag-

gio fotografico è uno solo e rifiuta le "frontiere".

Nessun paragone geografico, dunque.

Tanto più che le fotografie esposte in una mostra sono il risultato di una selezione soggettiva sicuramente influenzata dalla capacità di giudizio, e ancor più dal gusto dei singoli membri di giuria.

Ecco, allora, che è importante visitare la mostra per ragionare in proprio di fronte alle fotografie e, più importante ancora, che la mostra abbia un catalogo completo e ben realizzato.

Molti lo fanno e tanti altri lo dovrebbero fare: togliere un'ora dalle consuetudini quotidiane e dedicarla allo studio di un catalogo, alla lettura critica delle fotografie pubblicate.

Spesso si resta sconcertati da come la fotografia sia capace di trasmettere sensazioni e intuizioni espressive, che nessun insieme di parole potrebbe in pari tempo dare.

Solo i poeti, a volte, in pochi versi riescono ad essere così "fulminanti".

Credo che il Circolo Fotografico Arno, organizzatore del "Premio Internazionale di Fotografia Vallombrosa" e, insieme, dei Concorsi fotografici collaterali, abbia fatto proprio il concetto della massima divulgazione che le manifestazioni internazionali meritano.

Il numero di Agosto della nostra rivista "Il Fotoamatore", che normalmente non viene stampato, viene invece realizzato a cura degli organizzatori per diventare il catalogo del Concorso.

Questo numero speciale è stato, quindi, inviato non solo ai partecipanti delle varie nazioni estere, ma anche a tutti i nostri singoli associati.

Un regalo che io mi auguro sia gradito e per il quale ringraziamo da queste righe, a nome della Fiaf, il Circolo Fotografico Arno e gli Enti che hanno contribuito al successo della iniziativa.

Giorgio Tani.
Presidente della FIAF



Hotel Ristorante Villa Rigacci

Nell'anno 1551 Maso da Rigacci lascia a sua figlia Maria, Villa Rigacci con i suoi poderi connessi. Costruita nel tardo quattrocento la Villa ha conservato le strutture principali dell'epoca soprattutto nella parte centrale. A 300 mt. d'altitudine, una piscina di 18mx9m, con dei sentieri attraverso i boschi, essa rappresenta il luogo ideale, per coloro che hanno bisogno di quiete e di pace dopo lo stress delle responsabilità.

Nonostante il grandissimo spazio, il numero dei nostri ospiti è limitato dalle 18 camere; tutte con il migliore confort di un Hotel 4 stelle. La piccola colazione è servita in camera, in sala o in terrazza, con un vasto buffet. La cucina merita un'attenzione particolare.

La famiglia PIERAZZI sarà felice di accoglierVi alla Villa Rigacci e di rendere il Vostro soggiorno confortevole.

In 1551 Maso da Rigacci, left the Villa and its surrounding land to his daughter Maria. The Villa was built in the late fifteenth century, and much of the original structure has been maintained, particularly in the main building. The Villa is situated 300 metres up in the tuscan hills, surrounded by the greenery of its extensive grounds, with an 18 metre pool and woodland paths, which make it an excellent place for those in search of peace and tranquility, and a rest from the strains of everyday life. Despite the abundance of space, the number of our guests is limited to the eighteen bedrooms, each one offering the comfort of a four star hotel. Breakfast may be taken in your room, in the dining rooms or on the terrace, with a buffet available. The cuisine is worthy of note. The PIERAZZI family will be pleased to welcome you to Villa Rigacci and to ensure your stay is comfortable.



Villa Rigacci

****HOTEL - RISTORANTE

Tel. (055) 8656718 - 8656562 - Telefax (055) 8656537
50066 VAGGIO - REGGELLO (FI)

NUMERO SPECIALE DEDICATO AL PREMIO VALLOMBROSA

Quest'anno una sorpresa: il numero 8 (Agosto) de "IL FOTOAMATORE", per non lasciarsi mai, per stare insieme anche nei giorni "sacri" delle vacanze. È un numero speciale, interamente dedicato al Concorso Fotografico "Premio Internazionale di Fotografia Vallombrosa 1995", voluto dal **Circolo Fotografico "Arno"** di Figline Valdarno (Firenze) e realizzato grazie all'indispensabile collaborazione e appoggio del **Comune di Reggello** (Firenze). In queste pagine troverete tante belle immagini, che hanno vinto, ricevuto un premio o una segnalazione all'interno di questo importante Concorso.

Autori stranieri e italiani entreranno nelle vostre case, attraverso le loro fotografie, per farsi conoscere, per insegnare qualcosa e, perché no, per divertirsi negli ozi estivi. Un grazie particolare va da parte di tutti noi FIAF al Comune di Reggello, che ha reso possibile, insieme al Circolo Fotografico Arno e a tutti gli altri Enti Patrocinatori: **Comunità Europea, Corpo Forestale dello Stato, Lega Ambiente, A.P.T. Firenze**, l'organizzazione del Concorso Internazionale di Fotografia Vallombrosa, e ci ha dato, inoltre, l'opportunità di avere un numero speciale della nostra rivista. Buona lettura e Buone Vacanze a tutti.

Organo ufficiale della FIAF Federazione Italiana Associazioni Fotografiche - **Direttore:** Giorgio Tani - **Direttore Responsabile:** Roberto Rossi - **Redazione:** in sede: Leopoldo Banchi, Silvano Monchi, M.E. Piazza, Vannino Santini, Sabina Broetto, **Collaboratori:** Sergio Magni, Enzo Carli, Giorgio Rigon, Giorgio Lora, Roberto Rognoni, Marcello Cappelli, Fabrizio Carlini. **Ufficio di Amministrazione:** Corso S. Martino 8, 10122 Torino. **Direzione:** via Berni 55, 52011 Bibbiena Arezzo. **Redazione:** via Newton, 53 - 52100 Arezzo tel. 0575/382011 Fax 0575/383239. Spedizione all'estero a cura della segreteria FIAF - Torino. **Pubblicità:** Promodue di L. Vaccherecci & C. s.a.s. viale Guidoni 99, 50127 Firenze tel. 055/4378754 fax 055/4361574. Iscrizione nel registro della stampa del Tribunale di Torino n. 2486 del 24/3/1975. Spedizione in abbonamento postale 50%. Autorizzazione DIRPOSTEL - Perugia. Grafica: Immedia Arezzo. Stampa: Nuove Grafiche s.n.c. S. Giustino Umbro (PG). Impaginazione: Dedalo, Bibbiena (AR). Fotolito: Graphos, Cerbara (PG).

"Il Fotoamatore" non assume responsabilità redazionale per quanto pubblicato con la firma, riservandosi di apporre ai testi - pur salvaguardandone il contenuto sostanziale - ogni riduzione considerata opportuna per esigenze tecniche e di spazio. TESTI E FOTOGRAFIE NON SI RESTITUISCONO, gli arretrati vanno richiesti, allegando L. 2500 per copia, alla FIAF, Corso S. Martino 8, 10122 Torino. tel 011/5629479.



ASSOCIATO ALL'UNIONE ITALIANA STAMPA PERIODICI

CASA CUCINA

Cucine ed altro

**LA MIGLIORE SOLUZIONE
AI PROBLEMI DI ARREDAMENTO DELLA CUCINA**

PROGETTAZIONE

QUALITÀ

SICUREZZA

PREZZO

GARANZIA

**Vieni a visitare la nostra esposizione
con più di 50 modelli esposti**

SS.6P Frazione Leccio, Reggello (FI)

a 5 Km uscita casello Autosole "Incisa". Tel. 055/8657633

IL PREMIO VALLOMBROSA

Quando la nuova Amministrazione del comune di Reggello, nel maggio dello scorso anno, ci chiese di organizzare una grande manifestazione fotografica di risonanza internazionale a Vallombrosa, fummo colti da mille dubbi ed incertezze, ma poi parlandone al Circolo con i Soci la cosa divenne realtà e si concretizzò in un concorso fotografico internazionale che con molti sacrifici stiamo portando a termine nel migliore dei modi. Scegliemmo il concorso fotografico perché ritenevamo giusto proseguire una tradizione iniziata 22 anni fa e poi interrotta per troppo tempo. Nel 1973 Bruno Naldini, grosso personaggio della fotografia amatoriale fiorentina, diede vita al "PREMIO VALLOMBROSA DI FOTOGRAFIA".

In questa occasione i Soci del Circolo Fotografico Arno hanno voluto consegnare a Bruno Naldini un riconoscimento per l'ideazione del "PREMIO VALLOMBROSA" e per una vita dedicata all'associazionismo fotografico.

Grazie Bruno.

Silvano Monchi B.F.I.
Presidente del C.F. Arno

PRO LOCO SALTINO-VALLOMBROSA

Nicola Wittum, fotoamatore e Vice

Presidente della Pro Loco Saltino-Vallombrosa, si occupa da oltre dieci anni di divulgare la fotografia nella località montana di Saltino durante la stagione turistica estiva. Particolare attenzione l'ha sempre dedicata al settore degli audiovisivi, organizzando cicli di proiezioni ed invitando nomi ben conosciuti ed apprezzati nel campo della fotografia amatoriale, a proporre i loro lavori all'attenzione di un pubblico di villeggianti entusiasti e sempre parteci-

pi. Le proiezioni iniziarono nel 1989 con 5 lavori di Nicola Wittum, nel 1990 oltre allo stesso Wittum proiettarono i loro lavori Pieranti e Donnini. Nel 1991 oltre a questi stessi autori proiettò Polverini. L'estate del 1992 vide un'infinita serie di proiezioni con, oltre a Wittum, Mangano, Cherici, Ciampini, Pavanello, Tellini e Ariani. Nel 1993 fu la volta di Trambusti, Caliterna, Carli, Fammoni, Zanieri, Cantini, Donnini e Vergari. Mentre nel 1994 proiettarono Carli, Lumini, Trambusti, Mangia, Gori, Lucerni, Pandi e Pieroni.

Per l'estate in corso le serate previste sono 5 a partire dal 27 luglio per ogni giovedì successivo, si alterneranno nel Parco del Ristorante Giacomo al Saltino, le proiezioni di Bruno Bronconi e Piero Pucci; Alessandro Piccardi e Giuliano Matteini; Graziano Cianferoni; Nicola Wittum; Massimo Cammelli.

**AZIENDA AUTONOMA
DI
SOGGIORNO E TURISMO
SALTINO - VALLOMBROSA**

CONCORSO
FOTOGRAFICO
REGIONALE
" PREMIO VALLOMBROSA "1973

21 Luglio - 12 Agosto 1973

GIURIA

BRUNO NALDINI
MAURO MORI
ENNIO BARTOLI



Ristorante - Pizzeria Reggello

Via Dante Alighieri, 106 Tel. 055/8667405 - 0336/683553

CHIUSO IL LUNEDI

Il piacere della cucina toscana

La foresta di Vallombrosa

L'antica foresta di Vallombrosa, oggi riserva naturale dello Stato, è un luogo unico in Italia per ricchezza di valori storici, naturalistici e culturali.

Foresta didattica per eccellenza, Vallombrosa vanta una lunga tradizione in campo selvicolturale ed è parte essenziale del percorso formativo e dell'esperienza dei funzionari direttivi dei Servizi Forestali Statali, che hanno svolto i loro studi fra le aule della Facoltà di Scienze Forestali di Firenze ed il verde dei boschi vallombrosani. Situata nel versante occidentale del massiccio del Pratomagno, in provincia di Firenze, la Riserva Naturale di Vallombrosa ricopre di un manto boschivo ininterrotto l'area compresa fra i 1449 m. della cima del Monte Secchietta e la Loc. Pian di Melosa, alla quota di 500 m. s.l.m.

La prevalenza delle formazioni di conifere, abete bianco in particolare, che avvolgono di un manto scuro e solenne l'Abbazia Benedettina, così come la geometrica regolarità del paesaggio, fanno di Vallombrosa un lembo di foresta alpina o centro europea nel cuore della Toscana.

Lontano dall'essere stato plasmato dall'azione esclusiva dei fattori naturali, il paesaggio vallombrosano si è formato sotto l'influsso costante della presenza umana, che ha modificato profondamente, nel corso dei secoli, la copertura boschiva originaria. Infatti intorno all'anno 1000, epoca dell'insediamento della comunità monastica dei benedettini vallombrosani, guidati da Giovanni Gualberto Visdomini, il nobile fiorentino fondatore dell'ordine, la zona nota come Acquabella, successivamente denominata Vallombrosa, era coperta da boschi di querce e castagni nella fascia inferiore e di faggio in quella montana.

Le ragioni di una estensione di una cultura di abetine a scapito dei preesistenti boschi misti di cerro, roverella, castagno, frassino, carpino, furono prettamente economiche:

l'abete, per la regolarità dei fusti e la forte capacità di accrescimento, offriva maggiori possibilità di guadagno nella cultura forestale rispetto alle altre specie.

Gli abeti della foresta di Vallombrosa sono andati, nel corso dei secoli, a formare le strutture portanti delle chiese e dei palazzi storici della città di Firenze e le antenne delle navi più belle costruite nei cantieri livornesi.

Col tempo l'Abbazia di Vallombrosa si ingrandì ed accrebbe la propria importanza; essa divenne un centro di arte e cultura, visitato da scienziati come Galilei, letterati come l'Ariosto e Milton, e da grandi artisti del Rinascimento, fra i quali il Perugino, Andrea Del Sarto, Raffaellino Del Garbo, Lorenzo Lippi, che arricchirono il monastero di pregevoli opere d'arte, gran parte delle quali sono oggi nei Musei e Gallerie di Firenze ed altre città.

Ma la cultura vallombrosana ebbe la sua massima espressione nel campo della selvicoltura e della botanica. Importanti contributi vennero apportati in tale direzione dall'Abate Luigi Fornaini, che agli inizi dell'Ottocento codificò, in due trattati, le prime norme sulla buona coltura dei boschi appenninici ed in particolare quelli di abete bianco, e dal monaco Bruno Tozzi, fondatore, insieme a Pier Antonio Michieli, della Società Botanica Italiana.

Grandi cambiamenti investirono la foresta di Vallombrosa con l'occupazione napoleonica della Toscana.

Questa, superando i severi vincoli posti dal granducato di Toscana a tutela dei boschi e del territorio, sottopose al taglio le fustate di faggio di crinale, sino ad allora rispettate dai monaci, con grave impoverimento e menomazione della copertura forestale.

Caduto napoleone la foresta e all'Abbazia tornarono per un breve periodo ai benedettini vallombrosani, ma nel 1866 lo Stato italiano procedette all'esproprio definitivo della proprietà monastica, affidandola all'Amministrazione Forestale.

La gestione statale mantenne nelle sue linee generali l'impostazione economica propria della precedente conduzione operata dai monaci, e promosse una ulteriore

espansione della superfici coltivate ad abetine pura.

Nel 1869, all'epoca di Firenze Capitale, Vallombrosa fu prescelta come sede della prima Scuola Forestale Italiana.

Nello stesso periodo furono creati, quale importante ausilio didattico per gli allievi dell'Istituto Forestale, gli Arboreti sperimentali, ovvero una collezione di piante forestali provenienti da tutto il mondo.

Oggi il complesso degli Arboreti vallombrosani vanta circa 4000 esemplari di oltre 1500 specie di alberi ed arbusti, ed offre ai visitatori monumenti vegetali di grande sovrannità e la possibilità di osservare piante di ambiente montano e mediterraneo, grazie alla presenza di microclimi differenziati, posti alla medesima quota. Queste caratteristiche ne fanno una collezione unica in Italia, fra le più note ed importanti d'Europa.

Connesse alla sperimentazione effettuata negli Arboreti, sono, poi, le numerose parcelle di specie forestali esotiche, impiantate nei primi decenni del secolo in varie località della foresta ed espressione degli orientamenti, allora prevalenti, in selvicoltura; esse formano a Vallombrosa boschi assai suggestivi con giganteschi esemplari che superano i 55 m d'altezza.

Nel 1977 la foresta di Vallombrosa è stata dichiarata Riserva Naturale Statale. È affidata al Corpo Forestale dello Stato.

Grande attenzione è anche dedicata alla conservazione del prezioso patrimonio storico-artistico esistente, costituito, oltre che dal complesso abbaziale, dalle tante cappelle, colonne votive, fontane, ed antichi percorsi lastricati situati all'interno del territorio protetto.

Come in passato Vallombrosa svolge oggi un ruolo di stimolo al progresso delle conoscenze naturalistiche e forestali, ponendo appassionanti interrogativi sul suo aspetto futuro e sull'ininterrotta relazione fra l'uomo e l'ambiente in cui vive.

Dr.ssa Clara D'Arcangelo
Ufficiale Forestale - Riserva di
Vallombrosa.

HOTEL MODERNO

Ristorante Grazzini

"Cucina tipica Toscana"



Piazzale Roma, 6 - Saltino ◆ Reggello (FI) - Tel. 055/862002

APERTO TUTTO L'ANNO

REGGELLO

In una delle zone più caratteristiche della Toscana, Reggello è un'angolo dell'alta valle dell'Arno, ricco di storie e tradizioni, con un paesaggio capace di incantare anche il più frettoloso visitatore.

Occupava un'estesa area (121,9 Km²), che dalla valle dell'Arno risale lungo le pendici della dorsale montana del Pratomagno, passando da 103 metri sul livello del mare fino all'altezza massima di 1537 metri sul Poggio dell'Uomo di Sasso.

Siamo nel cuore dell'Italia centrale, a pochi chilometri da Firenze, sulla direttrice di traffico che unisce il capoluogo toscano ad Arezzo, all'Umbria e poi a Roma. Di fronte stanno i monti del Chianti, naturale baluardo di confine fra il Valdarno superiore e il territorio di Siena.

Il paesaggio è vario con mutamenti anche repentini delle diverse altitudini. A valle le "balze", con gli incredibili pinnacoli lavorati dall'erosione, offrono scenari di preistoria accanto a superfici agricole e a moderni centri abitati. La fascia collinata (fra i 400 e i 600 metri di altezza) è caratterizzata ancora dalla sistemazione a "terrazzi", ereditata dall'appoderamento mezzadrile, costruiti per mantenere la terra e accrescere la superficie coltivabile.

Più in alto la campagna lascia il posto ad una vegetazione appenninica: estesi boschi di querce, faggi, abeti e, lungo il crinale sommitale della Secchieta e del Pratomagno, grandi prati battuti dal vento da cui si aprono vasti panorami sul Valdarno e sul Casentino, la vallata retrostante, dove nasce e scorre il primo tratto dell'Arno.

I boschi e le foreste del Pratomagno che hanno da sempre costituito per Reggello una fonte consistente di legnami pregiati, lavorati nelle segherie della zona, forniscono la materia prima per numerose aziende artigianali del territorio.

Di grande interesse ambientale, nei pressi della millenaria Abbazia Vallombrosana, è l'arboreto sperimentale, impiantato nel 1870.

Agli etruschi che abitarono la zona si deve l'inizio della coltivazione intensiva dell'olio e della vite, peculiarità del territorio reggellese, e la costruzione della strada di mezza costa, che univa Fiesole ad Arezzo, lungo la quale crebbero gli insediamenti anche in epoca romana e fiorirono poi nel Medioevo, grazie allo sviluppo agricolo ed economico, le chiese, i castelli, i borghi, e le fattorie che ancora oggi costituiscono il patrimonio storico e artistico del territorio.

Basti citare la Pieve romanica di San Pietro a Cascia (1073), con le sue tre navate, la maestosa torre quadrata, i capitelli dai magnifici intarsi a figure umane e animali, dove da cinque secoli si conserva gelosamente un trittico di grande bellezza: la "Madonna con bambino e quattro santi", opera prima realizzata nel 1423 da Masaccio, sommo maestro del Rinascimento italiano. E poi sempre dell'XI secolo, la Pieve di Pitiana, la chiesa di S. Agata e la piccola chiesa di San Giovenale.

Mentre nella fascia collinare crescono in numero e magnificenza le residenze di campagna delle ricche famiglie signorili che qui

si riposavano dalle fatiche fiorentine, più in alto, verso la montagna, cresceva la mole e l'importanza dell'Abbazia di Vallombrosa, sorta nel XV secolo nel luogo dove San Gualberto, signore di ricca famiglia poi convertito ad una vita di preghiera e solitudine, fondò nel 1030 il suo primo monastero. Fra i segni dell'antico splendore, raggiunto dal monastero, vi si ritrova oggi una preziosa tavola di Raffaellino del Galbo. L'ospitalità è un'arte da sempre praticata a Reggello.

Da Carlo Magno fino a Lorenzo il Magnifico non mancano gli ospiti celebri che qui si sono riposati "in villa" dagli impegni di studio, militari o di governo. Mentre le stazioni climatiche montane di Vallombrosa e del Saltino, di gran moda agli inizi del Novecento, erano le mete preferite di re e ministri da tutta Europa. Si costruì allora persino una ferrovia a cremagliera (oggi purtroppo scomparsa) che con uno sferragliante trenino portava i villeggianti dal fondovalle alla montagna. Tanti quindi gli alberghi di buon livello, e tanti ristoranti dove si mangia bene e si gusta ottimo vino. Da qualche anno in antiche fattorie e case coloniali sono sorte anche moderne aziende agrituristiche che attirano il turismo ambientalista desideroso di quiete e tradizioni.

**Cristina Trugli
Assessore alla Cultura
Comune di Reggello**

In one of the most characteristic areas of Tuscany, in a corner of the upper Arno valley lies Reggello.

The river Arno, which flows through this area. It's an area rich in history and tradition, with a landscape capable of enchanting even the most hurried of visitors, occupies an area of 121.9 Km². Sweeping upwards from the bottom of the Arno valley, up and along the sloper and the ridge of the Pratomagno mountain, it passes from 103 metres above sea level to a maximum altitude of 1,537 metres on the Poggio dell'Uomo di Sasso.

We are in the heart of central Italy, a few kilometres away from Florence, on the main road which links Florence to Arezzo, to Umbria and then to Rome.

We are facing the hills of Chianti, a natural bulwark, marking the boundary which separates the upper Arno valley from the territory of Siena.

The landscape is varied and changes quickly as the altitude changes.

In the valley, the "crags" with their incredible, eroded pinnacles offer prehistoric landscapes which flank cultivated fields and modern towns.

The hill belt (the altitude varying between 400 and 600 metres) is still characterized by the "terraces", legacy of the share cropping estates and built in order to stabilize the land and increase the cultivable area.

Higher up, the countryside gives way to Apennine vegetation: vast oak, beech and fir woods appear and, along the crest of the Secchieta and Pratomagno, great wind-beaten fells look out over vast panoramas of the Arno valley and the Casentino. The latter is the valley lying behind the Arno valley, the very one from which the Arno springs.

The woods and forest of Pratomagno have always provided Reggello with a constant

supply of valuable wood.

The fir, beech and chesnut tree trunks eoked in the sawmills of the area provide the raw material for numerous artisan businesses in the territory.

The Etruscans successively inhabited the area and were responsible for the beginning of the intensive olive and vine cultivation which is characteristic of the Reggellian territory.

The Etruscan were also responsible for the construction of the road cut into the hillside which linked Fiesole to Arezzo.

Roman settlements sprang up along this road and later, in the Middle Ages, thanks to agricultural and economic development, there was also an expansion of churches, castles, village and farms, which to this day and age are part of the historical and artistic heritage of the territory.

It is sufficient to mention the Roman church of St. Pietro in Cascia (1073) with its three naves, its majestic square tower and its capitals, magnificently sculpted with human and animal figures.

Were, for five centuries Masaccio's "Madonna with Child and four Saints" has been jealously guarded. It is a triptych of great beauty, a work of art completed in 1423 by Masaccio, the great master of the Italian Renaissance.

And then, other examples of eleventh century architecture: the church in Pitiana, the church of St. Agata, and the small church of St. Giovenale.

In the hills, the country residence of the rich and noble families grew in number and magnificence, as ideal places for relaxing after the labours of city life in Florence.

In the meantime, higher up towards the mountain, the Abbey of Vallombrosa grew in size and importance.

The Abbey of Vallombrosa sprang up in the fifteenth century in the place where St. Gualberto (lord of a rich family who then converted to a life of prayer and solitude) founded his first hermitage in 1030.

Amongst the signs of the monastery's ancient splendour we can still see today a precious panel attributed to Raffaellino del Garbo.

Hospitality is an art which has long been practised in Reggello.

From Charles the Great to Lorenzo the Magnificent, Reggello's list of visitors is not lacking in illustrious guests who have taken a break from military engagements, study, or government matters.

The mountain health resorts of Vallombrosa and Saltino were highly fashionable at beginning of the century and attracted kings and ministers from all over Europe.

At the time, a rack railway was built (unfortunately no longer in existence) which brought the holiday-makers from the bottom of the valley to the mountain in a rattling title train. There are therefore many good hotels, and many very good restaurants where you can eat taste some excellent wines.

For some years now, many old farms and farmhouses have provided modern day farm holidays which attract environmentally-minded tourists, eager to drink in the tranquillity and traditions of the area.

**Cristina Trugli
Deputy
City of Reggello**

VERBALE

La Giuria del Concorso Fotografico: "PREMIO INTERNAZIONALE DI FOTOGRAFIA VALLOMBROSA 1995" articolato nelle seguenti tematiche:

- A) L'UOMO E L'AMBIENTE
B) NATURA
C) LIBERO

con validità per le Statistiche FIAP (Patrocinio 95/74) e FIAF (Patrocinio 95M4) e

- D) LA FORESTA DI VALLOMBROSA (non valido per le Statistiche), composta dai Signori:

BARACCHINI CAPUTI AUGUSTO BFI	C.F. La Cittadetta-Redattore della rivista Fotografare	(tema C)
BUSI RICCARDO EFIAP	Gruppo Fotografico Il Cupolone	(tema C)
CHECCHI ROBERTO AFI	Circolo Fotografico Arno	(tema A-B)
DI MAIO RINO AFIAP	Acc. Fotogr. Perugia-Consigliere Nazionale Fiaf	(tema A-B)
FALUGI SERGIO	Circolo Fotografico Arno	(tema D)
IERI AULO	Circolo Fotografico Arno	(tema D)
MILLOZZI GUSTAVO Hon.EFIAP-MFIAP	Gruppo Fotografico Leica-Vicepres. Onorario Fiaf	(tema A-B)
RENZI SANDRO	Circolo Fotografico Arno	(tema D)
ROSSI ROBERTO AFI	Direttore della rivista Il Fotoamatore-Cons. Naz. Fiaf	(tema C)
SANTINI VANNINO EFIAP	Delegato Provinciale Fiaf-Fotoclub Empoli	(tema A-B)
SGARBI ALBANO Hon.EFIAP	Membro Comit. Direttivo FIAP-Ass.Fot. Sanmarinese	(tema A-B)
TANI GIORGIO EFIAP	Presidente Fiaf-Direttore Dipartim. Editoria Fiaf	(tema C)
TRUGLI CRISTINA	Vice Sindaco Comune di Reggello	(tema D)
VITALI STEFANO	Circolo Fotografico Arno	(tema D)
ZEN MAURIZIO AFI-AFIAP	Circolo Fotografico Arno	(tema C)

riunitasi dal 17 al 24 Giugno 1995, esaminava le 309 stampe a colori di 85 Autori e le 385 diapositive di 101 Autori partecipanti al tema "A"; le 323 stampe a colori di 88 Autori e le 574 diapositive di 151 Autori partecipanti al tema "B"; le 1015 stampe in bianco e nero di 272 Autori, le 813 stampe a colori di 211 Autori e le 1033 diapositive di 268 Autori del tema "C"; le 93 stampe a colori di 25 Autori e le 115 diapositive di 31 Autori del tema "D", per un totale di 4660 opere di 1232 Autori.

met between the 17th and the 24th of June 1995 and assessed: 309 colour prints of 85 authors, 385 colour slides of 101 authors for those candidates at the subjects "A"; 32 colour prints of 88 authors, 574 colour slides of 151 authors for those candidates at the subjects "B"; 1015 monochrome prints of 272 authors, 813 color prints of 211 authors, 1033 color slides of 268 authors for those candidates at the subjects "C"; 93 color prints of 25 authors, 115 color slides of 31 authors for those candidates at the subjects "D"; for a total amount of 4660 pieces of work of 1232 authors.

Dopo un ripetuto ed attento esame decideva di ammettere per il Tema "A": n° 34 stampe a colori di 25 Autori e n° 33 diapositive di 26 autori; per il tema "B": n° 32 stampe a colori di 30 Autori e n° 31 diapositive di 21 Autori; per il tema "C": n° 84 stampe in bianco e nero di 64 Autori, n° 82 stampe a colori di 60 Autori e n° 92 diapositive di 63 Autori; per il tema "D": n° 20 stampe a colori di 7 Autori e n° 21 diapositive di 9 Autori, per un totale di n° 429 opere di 305 Autori.

After careful and repeated consideration the jury decided to admit for the following sections subjects "A": 34 colour prints of 25 authors, 33 colour slides of 26 authors; subjects "B": 32 colour prints of 30 authors, 31 colour slides of 21 authors; subjects "C": 84 monochrome prints of 64 authors, 82 colour prints of 60 authors, 92 colour slides of 63 authors; subjects "D": 20 colour prints of 7 authors, 21 colour slides of 9 authors, for a total amount of 429 pieces of work of 305 authors.

AZIENDA AGRICOLA VIVAISTICA - Cav. **ANDREA LIVI E FIGLIO** del Comm. **Vittorio Livi** - via Campagna Pinaccio, 36 - 52025 Montevarchi Arezzo
Tel e Fax 055/9103227

INTERPELLATECI - VISITATECI

Vasto assortimento di piante ornamentali di ogni tipo, piante fruttifere, olivi di qualsiasi dimensione disposti su 80.000 mq. di n.s. vivaio

OLTRE 8.000 mq. DI GARDEN VIVAIO

Azzalee, Rododendri, Camelie di ogni misura e varietà; 10.000 e più tipi di arbusti da fiore e conifere nane selezionate per i Vs. giardini - rocciosi

SIAMO A VOSTRA COMPLETA DISPOSIZIONE

per sopralluoghi, progetti e preventivi senza nessun tipo di impegno da parte vostra

RICORDATE

Per i vostri giardini, parchi, viali, terrazzi, impianti sportivi in genere, l'azienda LIVI troverà sempre la soluzione di Vs. gradimento.

LIVI PIANTE
il  **verde del valdarno**
montevarchi (ar) ☎ 055 9103227

PREMI

tema A) "L'UOMO E L'AMBIENTE"

migliore opera: **CONSTRUCTION WORKER** di **Kriegelstein Manfred** MFIAP di Berlino-GERMANIA - Premiata con: Targa personalizzata e fotocamera compatta PENTAX

COLOUR PRINTS

premio ex aequo all'opera: **MILANO** di **Veggi Giulio** EFIAP di Vercelli - ITALIA - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta

premio ex aequo all'opera: **FREEDOM** di **Bremner Aphra** di Poole Dorset-INGHILTERRA - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta

opera segnalata: **MA LO SMOG NON DORME** di **Poggiali Paolo** di Sesto Fiorentino-ITALIA - Premiata con Targa personalizzata

COLOUR SLIDES

premio ex aequo all'opera: **MONACO** di **Cannoni Giuseppe** AFIAP di Pescara - ITALIA - Premiata con Targa Personalizzata e fotocamera compatta

premio ex aequo all'opera: **BOAT MAN** di **Suszkiewicz Ole** di Frederiksberg-DANIMARCA - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta

opera segnalata: **EINSAM** di **Werner Halm** di Ohringen-GERMANIA - Premiata con Targa personalizzata

tema B) "NATURA"

migliore opera: **STERNA HIRUNDO** di **Rasanen Tapani** di Joutseno- FINLANDIA - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta PENTAX

COLOUR PRINTS

premio ex aequo all'opera: **ATLANTIK** di **Schidniogrotzki Klaus** di Konigswenter-GERMANIA - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta

premio ex aequo all'opera: **IL GIGANTE** di **Sambataro Cirino** EFIAP di Catania - ITALIA - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta

opera segnalata: **LICHTPLEK** di **De Decker Ivo** di Elingen-BELGIO - Premiata con Targa personalizzata

COLOUR SLIDES

premio ex aequo all'opera: **GEKNIELD** di **Verhasselt Danny** di Denderwindeke-BELGIO - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta

premio ex aequo all'opera: **SCRICCIOLO** di **Del Vecchio Angelo** di Pontasserchio-ITALIA - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta

opera segnalata: **SQUIRREL ON THE STUMP** di **Vare Timo J.** di Anjalankoski-FINLANDIA - Premiata con Targa personalizzata

tema C) "LIBERO"

MONOCHROME PRINTS

1° Premio all'opera: **MOLTITUDINE ...A VERSAILLES n° 1** di **Michele Spinapolice** di Certaldo-ITALIA Premiata con Medaglia FIAP e fotocamera compatta PENTAX

2° Premio all'opera: **FOGGY WOOD** di **Jiri Platenka** di Holice-REPUBBLICA CECA - Premiata con Medaglia FIAP e fotocamera compatta

3° Premio all'opera: **PARTICOLARI** di **Claudio Righi** di Forli-ITALIA - Premiata con Medaglia FIAP e fotocamera compatta

opera segnalata: **AKT MED MALERI** di **Einar Aune** di Sandefjord-NORVEGIA - Premiata con Mention d'Honneur FIAP

opera segnalata: **THOUGHT FUL MOOD** di **Vladimir Proshin** AFIAP di Dzerzhinsh-RUSSIA - Premiata

con Mention d'Honneur FIAP

COLOUR PRINTS

- 1° Premio all'opera: **SILVER** di **Franco Ferro** di Catania-ITALIA - Premiata con Medaglia FIAP e fotocamera compatta PENTAX
- 2° Premio all'opera: **THE FRENCH REVOLUTION** di **Per Kruse** di Copenhagen-DANIMARCA - Premiata con Medaglia FIAP e fotocamera compatta
- 3° Premio all'opera: **SYLVIA 2** di **Gerhard Busch** di Essen-GERMANIA - Premiata con Medaglia FIAP e fotocamera compatta
- opera segnalata: **MURO DEL PIANTO** di **Giovanni Roni** di Bologna-ITALIA - Premiata con Mention d'Honneur FIAP
- opera segnalata: **MISS PLAYA** di **Josè Manjòn AFIAP** di Vastra Frolunda-SVEZIA - Premiata con Mention d'Honneur FIAP

COLOUR SLIDES

- 1° Premio all'opera: **CHERRY FREE IMPRESSIN** di **Jean-Claude Bacle** di Argenteuil-FRANCIA - Premiata con Medaglia FIAP e fotocamera compatta PENTAX
- 2° Premio all'opera: **INTROSPECTION** di **Ashok K. Ghosh** di Calcutta-INDIA - Premiata con Medaglia FIAP e fotocamera compatta
- 3° Premio all'opera: **BLUE MORNING** di **M. Azam Adnan AFIAP** di Kewra-PAKISTAN - Premiata con Medaglia FIAP e fotocamera compatta
- opera segnalata: **APPRORCHING STORM** di **Nick Deprés** di Channel Islands-INGHILTERRA - Premiata con Mention d'Honneur FIAP
- opera segnalata: **WORKING DAY** di **Gerardus Van Mol** di Eindhoven-OLANDA - Premiata con Mention d'Honneur FIAP

SPECIALS AWARDS

- Migliore foto di nudo all'opera: **GABRY** di **Angelo Bani** di Pontedera-ITALIA - Premiata con Medaglia FIAF
- Migliore foto di paesaggio all'opera: **FORESTER'S HOUSE** di **Preben Dalsgard** di Torslanda-SVEZIA - Premiata con Medaglia FIAF
- Migliore foto di reportage all'opera: **PESCATORI n°1** di **Roberto Antonucci** di Calenzano-ITALIA - Premiata con Medaglia FIAF
- tema D) "LA FORESTA DI VALLOMBROSA"**
- migliore opera: **LUCI NELLA FAGGETA** di **Cappelli Luca** di Greve in Chianti - ITALIA - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta PENTAX

COLOUR PRINTS

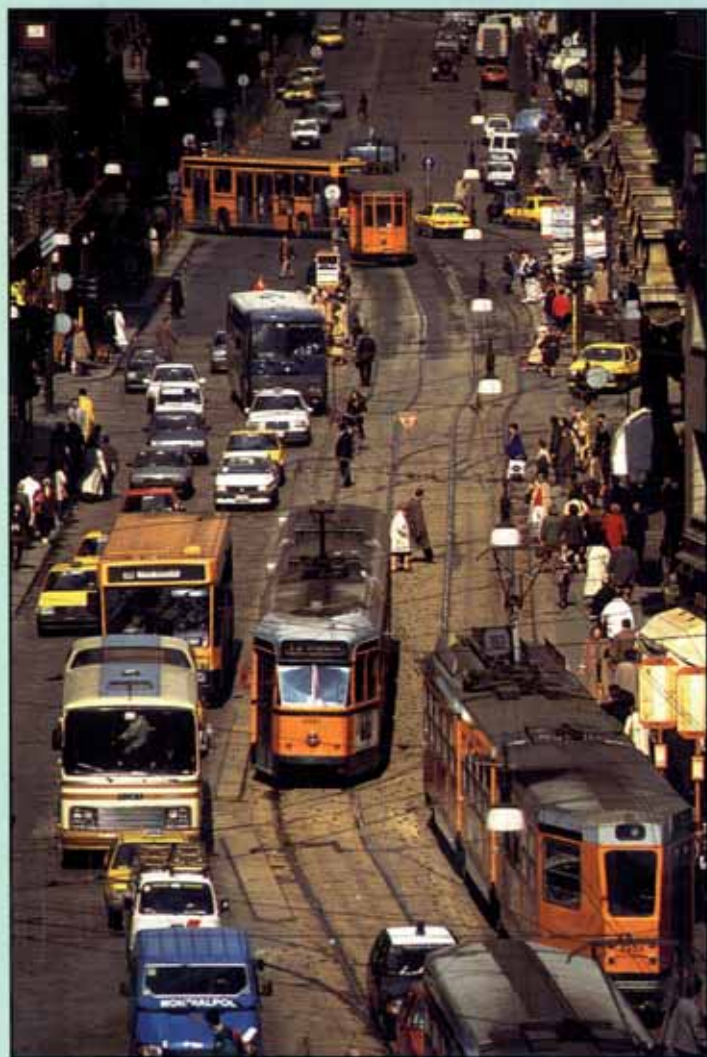
- premio ex aequo all'opera: **VALLOMBROSA** di **Rontini Andrea** di Antella - ITALIA - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta
- premio ex aequo all'opera: **FAGGETA** di **Fantozzi Walter** di Barga - ITALIA - Premiata con Targa Personalizzata e fotocamera compatta
- opera segnalata: **VALLOMBROSA** di **Busani Tiziana** di Roma - ITALIA - Premiata con Targa personalizzata

COLOUR SLIDES

- premio ex aequo all'opera: **L'AUTUNNO** di **Wittum Nicola** di Firenze - ITALIA - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta
- premio ex aequo all'opera: **VALLOMBROSA** di **Occhionorelli Stefano** di Solaro - Premiata con Targa personalizzata e fotocamera compatta
- opera segnalata: **CHIACCHERATA** di **Mattii Stefano** di Sesto Fiorentino - ITALIA - Premiata con Targa personalizzata



▲ L'UOMO E L'AMBIENTE - Migliore opera - Construction Worker
di Kriegelstein Manfred - clp



▲ L'UOMO E L'AMBIENTE - Premio ex-æquo all'opera - Milano
di Giulio Veggi - clp



▲ L'UOMO E L'AMBIENTE - Premio ex-æquo all'opera - Freedom
di Bremner Aphra - clp



▲ L'UOMO E L'AMBIENTE - Premio ex-æquo all'opera - Monaco - di Giuseppe Cannoni - dia



▲ L'UOMO E L'AMBIENTE - Premio ex-æquo all'opera - Boat Man - di Suszkiewicz Ole - dia



▲ L'UOMO E L'AMBIENTE - Opera segnalata - Ma lo smog non dorme di Paolo Poggiali - dia



▲ L'UOMO E L'AMBIENTE - Opera segnalata Einsam - di Werner Halm - dia

L'uomo e l'ambiente



▲ NATURA - Migliore opera - *Sterna Hirundo* - di Rasanen Tapani - dia



▲ NATURA - Opera segnalata - *Squirrel on the stump* - di Väre Timo J. - dia



▲ NATURA - Premio ex-æquo all'opera - *Atlantik* di Schidniogrotzki Klaus - clp



▲ NATURA - Premio ex-æquo all'opera - *Il Gigante* di Cirino Sambataro - clp



▲ NATURA - Opera segnalata - *Lichtplek* di Ivo De Decker - clp



▲ NATURA - Premio ex-æquo all'opera - Gekniel
di Verhasselt Danny - dia



▲ NATURA - Premio ex-æquo all'opera - Scricciolo
di Angelo Del Vecchio - dia

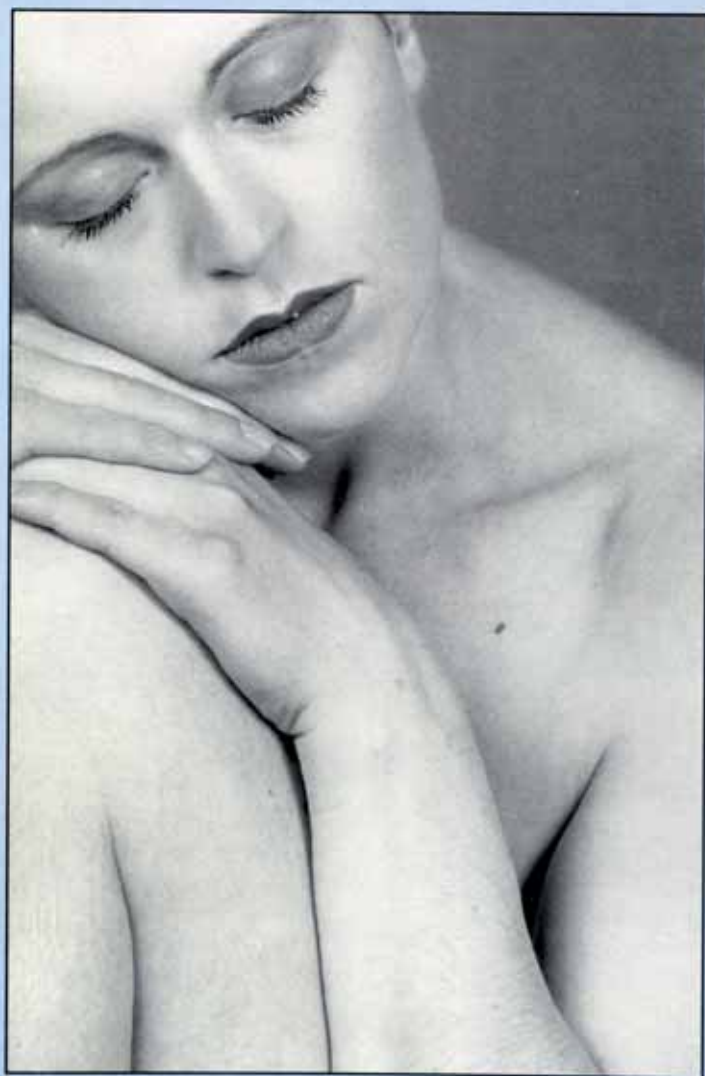
Natura



▲ TEMA LIBERO - 1° Premio all'opera - *Moltitudine a Versailles* - di Michele Spinapolice - b/n



▲ TEMA LIBERO - 2° Premio all'opera
Foggy Wood - di Jiri Platenka - b/n



▲ TEMA LIBERO - 3° Premio all'opera
Particolari - di Claudio Righi - b/n



▲ TEMA LIBERO - Opera segnalata
Akt Med Maleri - di Einar Aune - b/n



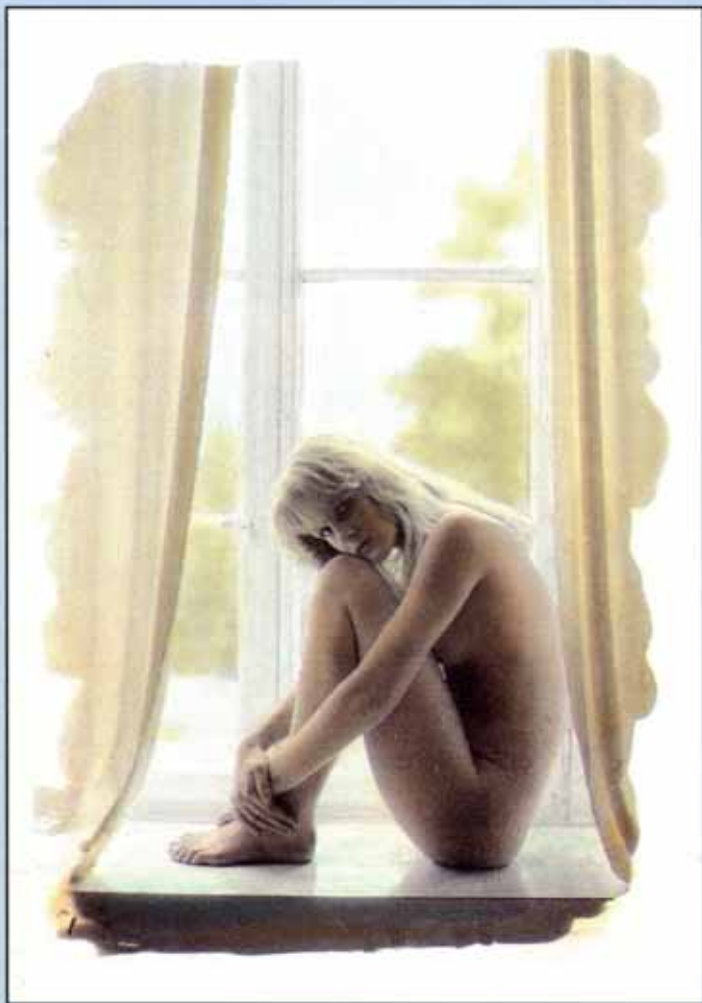
▲ TEMA LIBERO - 1° Premio all'opera - Silver - di Franco Ferro - clp



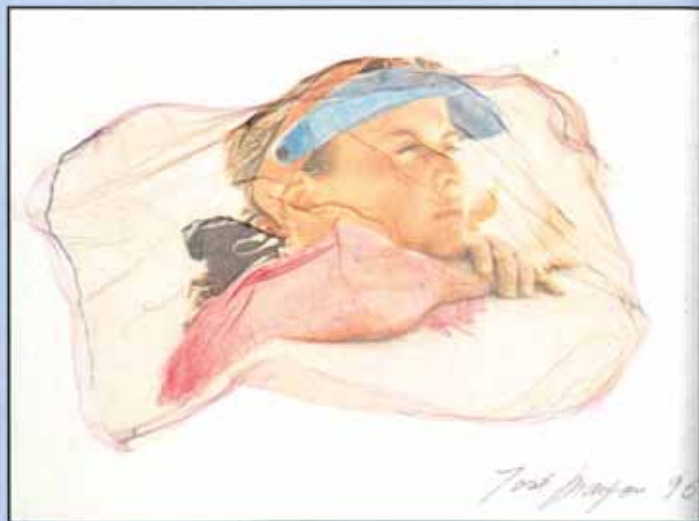
▲ TEMA LIBERO - 2° Premio all'opera - The French Revolution - di Per Kruse - clp



▲ TEMA LIBERO - Opera segnalata
Thoughtful mood - di Vladimir Proshin - b/n



▲ TEMA LIBERO - 3° Premio all'opera
Silvia 2 - di Gerhard Busch - clp



▲ TEMA LIBERO - Opera segnalata
Miss Playa - di José Manjón - clp



▲ TEMA LIBERO - Opera segnalata
Approching Storm - di Nick Després - dia



▲ TEMA LIBERO - Opera segnalata
Il Muro del Pianto - di Giovanni Roni - clp



▲ TEMA LIBERO - Opera segnalata
Working Day - di Gerardus Van Mol - dia



▲ TEMA LIBERO - 1° Premio all'opera - *Cherry Free Impression* - di Jean-Claude Bacle - dia

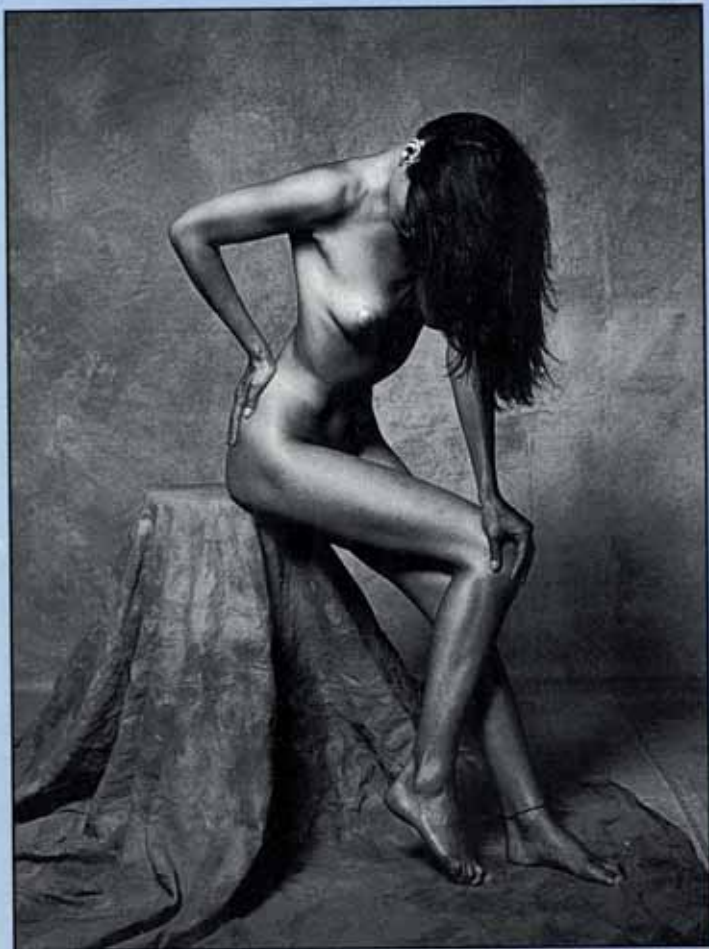


▲ TEMA LIBERO - 2° Premio all'opera - *Introspection* - di Ashok K. Ghosh - dia



◀ TEMA LIBERO - 3° Premio all'opera
Blue Morning - di M. Azam Adnan - dia

Tema libero



◀ **TEMA LIBERO**
Miglior foto di
nudo all'opera
Gabry
di Angelo Bani
Specials Awards



◀ **TEMA LIBERO**
Miglior foto di
paesaggio all'opera
Forester's house
di Preben Dalsgard
Specials Awards

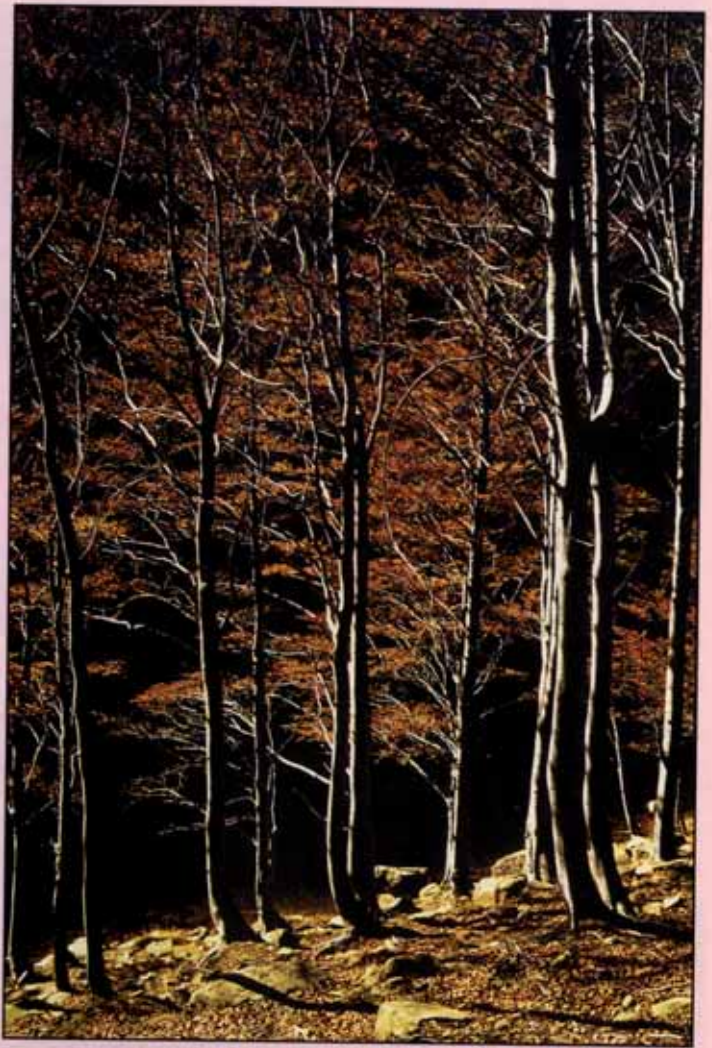


◀ **TEMA LIBERO**
Miglior foto di
reportage all'opera
Pescatori n°1
di Roberto Antonucci
Specials Awards

La foresta di Vallombrosa



▲ LA FORESTA DI VALLOMBROSA - Miglior opera
Luci nella Faggeta - di Luca Cappelli



▲ LA FORESTA DI VALLOMBROSA - Premio ex-æquo all'opera
Faggeta - di Fantozzi Walter - clp



▲ LA FORESTA DI VALLOMBROSA - Premio ex-æquo all'opera
Vallombrosa - di Andrea Rontini - clp



▲ LA FORESTA DI VALLOMBROSA - Opera
segnalata - Vallombrosa - di Tiziana Busani - clp



◀ LA FORESTA DI VALLOMBROSA
Premio ex-æquo all'opera - Autunno
di Nicola Wittum - dia



◀ LA FORESTA DI VALLOMBROSA
Premio ex-æquo all'opera - Vallombrosa
di Occhionorelli Stefano - dia



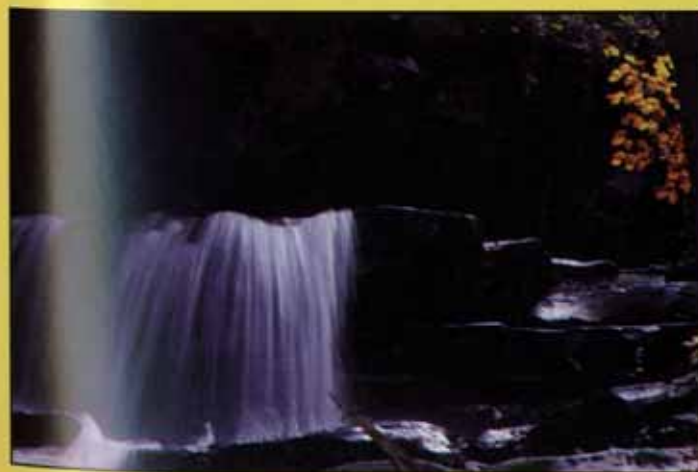
◀ LA FORESTA DI VALLOMBROSA
Opera segnalata - Chiacchierata
di Stefano Mattii - dia



▲ NATURA - Opera ammessa
Accouplement - di Guy B. Samoyauly



▲ NATURA - Opera ammessa
Sobrevivencia- di Vosse Manuel Conduto

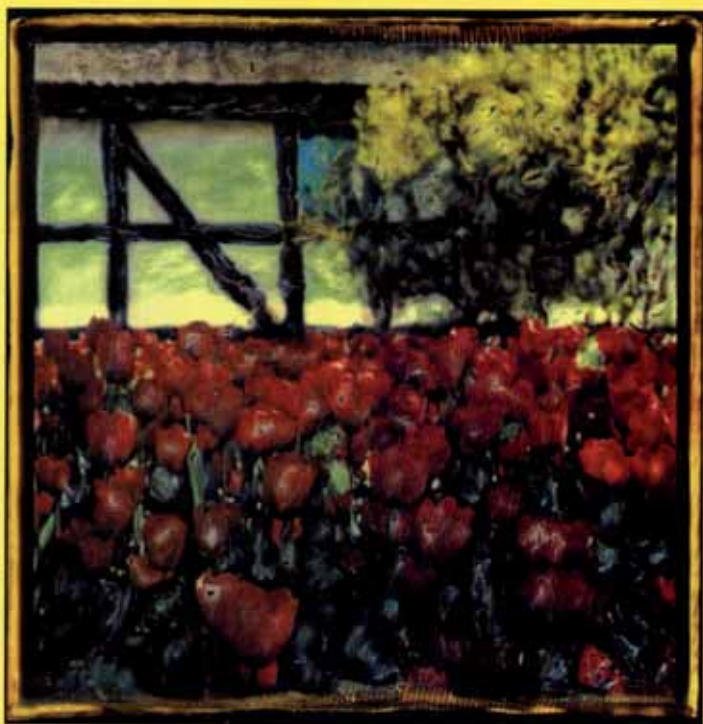


▲ LA FORESTA DI VALLOMBROSA - Opera ammessa
Vallombrosa - di Tiziana Busani

Opere ammesse



▲ NATURA - Opera ammessa
Zuigeling- di Verhasselt Danny



▲ TEMA LIBERO - Opera ammassa
A wave of a red tulips - di Preben Dalsgård



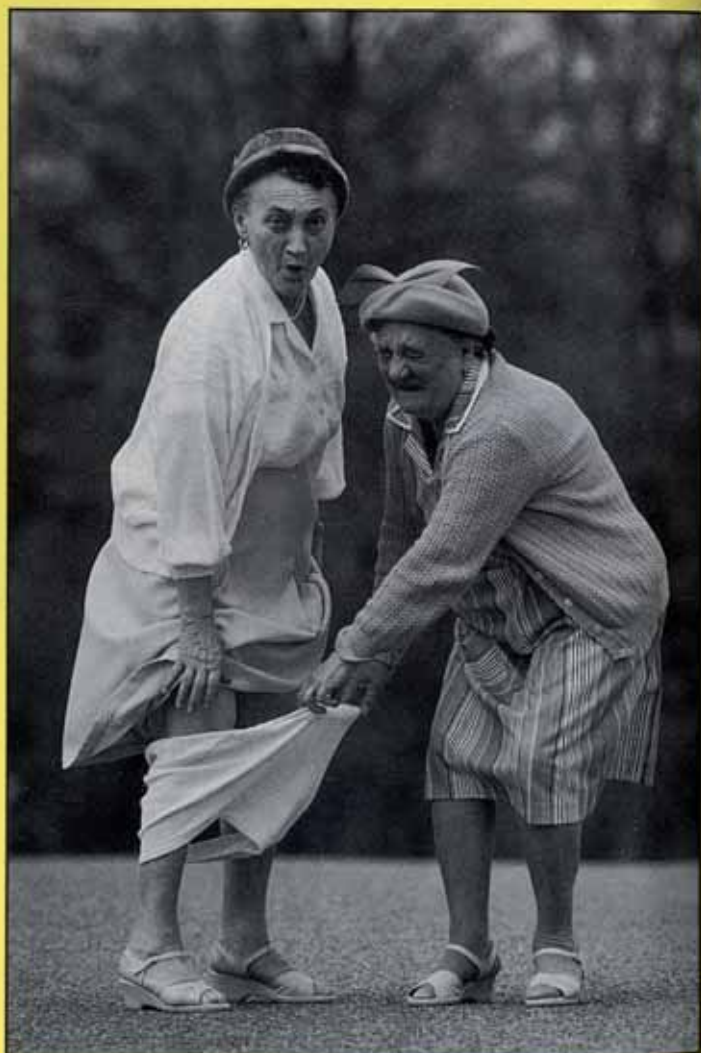
▲ TEMA LIBERO - Opera ammassa
Reindeer - di Signe Drevsjø



▲ TEMA LIBERO - Opera ammassa
Journey in the desert - di Thomas Lang



▲ TEMA LIBERO - Opera ammassa
Orfão - di João Pedro Vicente



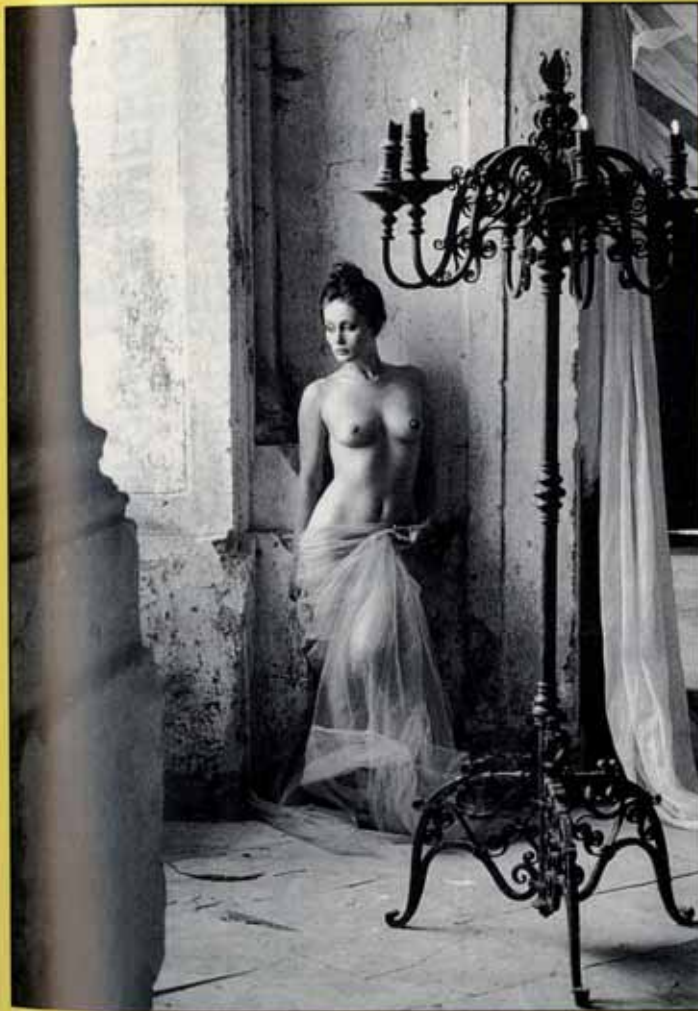
▲ TEMA LIBERO - Opera ammassa
The Renegade - di Carlo Diana



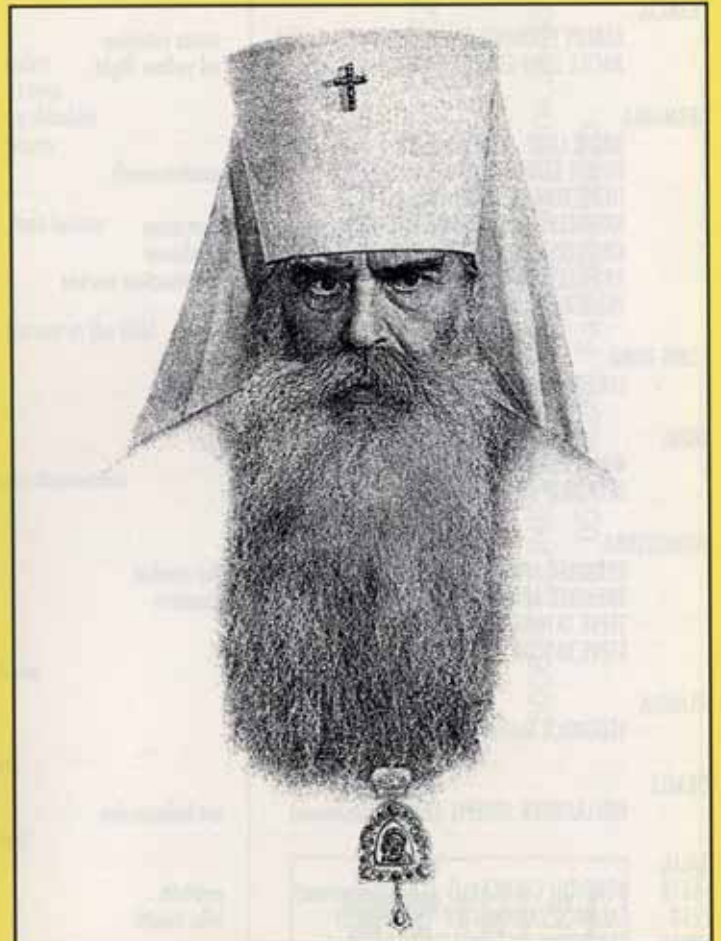
▲ TEMA LIBERO - Opera ammassa
Hard job in bluish - di M. Azam Adnan



▲ TEMA LIBERO - Opera ammassa
Elegante - di Elsi Hedström



▲ TEMA LIBERO - Opera ammassa
Akt 61 - di Fitz Herbert



▲ TEMA LIBERO - Opera ammassa
Mitropolit - di Pavel Kunin

STATISTICA DEGLI AUTORI E DELLE OPERE AMMESSE

tema A) "L'UOMO E L'AMBIENTE"

sezione stampe a colori sezione diapositive

	sezione stampe a colori	sezione diapositive
ARGENTINA		
SOTERA RUBEN (Buenos Aires)	procession an la majadita en angas	
SOTERA RUBEN (Buenos Aires)		
BANGADLESH		
ABDUL MALEK BABUL (Dhaka)		please help us to the market
ABDUL MALEK BABUL (Dhaka)		
BELGIO		
MEERPOEL PASCAL (Geraardsbergen)		verver forato family kuikentjes esluiero
VERHASSELT DANNY (Denderwindeke)		
VERHASSELT DANNY (Denderwindeke)		
VERHASSELT DANNY (Denderwindeke)		
DANIMARCA		
SUSZKIEWCZ OLE (Frederiksberg)		boat man
FRANCIA		
ALBERT FERNAND AFIAP (Les Ponts de Cé)	santa catarina ed yellow flight	
BACILE JEAN-CLAUDE (Argenteuil)		
GERMANIA		
BRINK LORE (Glucksburg)	maennersach ownsman blacksmit construction worker	the pavillon bakery avvenimento worker
BUSCH GERHARD AFIAP (Essen)		
HEDSTROM ELSI (Heidelberg)		
KRIEGELSTEIN MANFRED MFIAP (Berlino)		
KRIEGELSTEIN MANFRED MFIAP (Berlino)		
KRIEGELSTEIN MANFRED MFIAP (Berlino)		
VERNER HALM (Ohringen)	einam	
HONG KONG		
LIN DUNG-LEUNG EFIAP (Hong Kong)	waiting	
INDIA		
NIMAI CHANDRA GHOSH (Calcutta)		rapturous norming journey
SETT DILIP (Calcutta)		
INGHILTERRA		
BREMNER APHRA AFIAP (Poole Dorset)	the market freedom	
BREMNER APHRA AFIAP (Poole Dorset)		
STEVE TAYLOR (Essex)		oof garden paran nepal
STEVE TAYLOR (Essex)		
IRLANDA		
SEDGWICK MARK (Celbridge)		hard work
ISRAELE		
HOLLAENDER JOSEPH (Zamat-Hasharon)	zet beforte rise	
ITALIA		
16516 BORGIOLO GIANCARLO (Castelfiorentino)	petriolo villa tosatti	puglia glorenza calabria monaco
2250 CALANCA VANNI AFIAP (Mirandola)		
12065 CANNONI GIUSEPPE AFIAP (Pescara)		
12065 CANNONI GIUSEPPE AFIAP (Pescara)		
25530 CIAMPINI MASSIMO (Marti)	uffizzi	
8824 CIOLI CARLO (Cascina)	l'nvasione del 2000	
7963 FACCHINI LUCA AFIAP (Firenze)	emozioni	
7963 FACCHINI LUCA AFIAP (Firenze)	il vignaiolo	

CRISTANINI S.P.A.

Sistemi di lavaggio acqua calda, alta pressione per autoveicoli industriali, per il trasporto e per l'igiene urbana

AGENZIA PER LA TOSCANA

PROMOZIONI COMMERCIALI S.A.S.

Via Cimabue, 5 - Prato - Tel. 0574/38626 Fax 0574/38621

23981 FERLAN DAVIDE (Trieste)
 13907 GIACONI STEFANO (Varese)
 1609 MAMMUCARI CLAUDIO (Latina)
 13883 MARCHESI ALESSANDRO AFIAP (Firenze)
 24040 MARINI MARCO AFIAP (Bracciano)
 14573 MECHI BRUNO AFI (Firenze)
 18385 NARDI GIOVANNI PIETRO AFIAP (Osimo)
 6795 NERI LAURO (Rovereto-Novì)
 25836 PALAZZESCHI LEONRDO (Arezzo)
 PERAZZANI SILVIO (Bovolone)
 25563 POGGIALI PAOLO (Sesto Fiorentino)
 25563 POGGIALI PAOLO (Sesto Fiorentino)
 6068 POLIZZI PIAZZA DONATELLA AFI (Catania)
 2365 RONTINI ANDREA (Antella)
 SEGALA AGOSTINO (Bovolone)
 17522 STUPPAZZONI PAOLO (Baricella)
 15218 VEGGI GIULIO EFIAP (Vercelli)
 10341 VERGNATTA RENZO (Fabriano)

sezione stampe a colori

pensando al futuro
 uomini di marmo
 giocando per strada
 falegnameria
 palude
 guerra o convivenza
 ma lo smog non dorme
 i.a.
 bretagna
 solitudine museale
 piccoli tunnel
 La mia campagna
 castelluccio

sezione diapositive

città vecchia
 metropoli
 la grandezza dell'uomo
 nella polvere
 sulle rive del nilo

OLANDA

VAN MOL GERARDUS (Eindhoven)

lunch time

TURCHIA

AGAUGLU OZCAN (Adana)
 AGAUGLU OZCAN (Adana)
 AGAUGLU OZCAN (Adana)
 GURKAN ERHAN (Adana)

bekci
 ki usta
 ayakkabici
 hesap

UNGHERIA

MAGYAR FERENC (Budapest)

padà lavora

U.S.A.

SCHWARZCHILD RICHARD (New York)
 LANG THOMAS (Houston)

sunday

farmer in the field

tema B) "NATURA"

ANTILLE OLANDESI

CONDUTO MANUEL JOSE (Curacao)

sezione stampe a colori

sobie vivencia

sezione diapositive

AUSTRALIA

THOMSON JIM (Maitland)

kestrel landed on rodent

AUSTRIA

FITZ HERBERT EFIAP (Graz)
 SCHABEREITER PETER AFIAP (St. Marein)

waldgras

goldhaube

BELGIO

CORNELIS ANDRE (Bruxelles)
 DE DECKER IVO (Elingen)
 MEERPOEL PASCAL AFIAP (Geraardsberger)
 VERHASSELT DANNY (Denderwindeke)

lichtplek
 wasbeurt

aigrette

gekniel

COREA DEL SUD

LEE JONG-HAN (Taegu)

nest

FINLANDIA

RASANEN TAPANI (Joutseno)
 RASENEN TAPANI (Joutseno)
 RASANEN TAPANI (Joutseno)
 VARE TIMO J. (Anjalankoski)
 VARE TIMO J. (Anjalankoski)
 VARE TIMO J. (Anjalankoski)

northern goshawk

nothern goshawk
 jay
 sterna hirundo
 osio otus
 great spotted wood
 squirrel an the stump

SERVIZIO

FIAT

OFF. AUTORIZZATA

Romano Pasquini

SPECIALIZZATO RIPARAZIONI IMPIANTI INIEZIONE

L - K JETRONIK - I. A. W. LUCAS

50063 FIGLINE VALDARNO (FI) - via Roma, 54-56

Tel. 055/958262 Fax 055/958420

AV

soccorso

stradale

	sezione stampe bianconero	sezione stampe a colori	sezione diapositive
11782	ANTONUCCI ROBERTO (Calezano)	pescatori 2	
169	BADOGGIO PIER PAOLO (Torino)	ritratto 8	
169	BADOGGIO PIER PAOLO (Torino)	nudo 4	
23155	BANI ANGELO (Pontedera)	gabry	
1971	BARACCANI BRUNI AFIAP (Cotignola)	gabry 4	
1971	BARACCANI BRUNO AFIAP (Cotignola)	nuoto	
3725	BENEDICTI GIULIO AFIAP (Modena)	mosso	farouk
3725	BENEDICTI GIULIO AFIAP (Modena)		la signora m.g. a venezia
3725	BENEDICTI GIULIO AFIAP (Modena)		ingrid kay a venezia
19169	BIANCHI ROBERTO AFI (Villafranca)	sogno orientale	
15945	BONICOLI PAOLO (Livorno)		
16516	BORGIOLO GIANCARLO (Castel Fiorentino)	elaborazione 3	
16516	BORGIOLO GIANCARLO (Castel Fiorentino)	treno in partenza	beppe di chiodo
1330	BRIGHENTE GIOVANNI (Monteforte d'Alpone)		martina di baggio
3228	BURGIO MARIO (Livorno)	il mondo di tassimo	
5698	BUSA' TIZIANA (Catania)	la terza età di brigata	
2250	CALANCA VANNI AFIAP (Mirandola)	simbiosi 2	charme
2250	CALANCA VANNI AFIAP (Mirandola)	amore 3	gente a siena
13037	CAMMI FABIO AFIAP(S.Nazzaro d'Orgina)		nella bufera
1025	CANNONI GIUSEPPE AFIAP (Pescara)		abruzzo
25156	CARLI MARCO (Vinci)	le dame	puket
	CASUBALDO STEFANO (Firenze)		
10545	CAVICCHI GAETANO (Poggio Renatico)	ourdes	
10545	CAVICCHI GAETANO (Poggio Renatico)	lourdes	
25530	CIAMPINI MASSIMO (Martì)		
8824	CIOLO CARLO (Cascina)	wind surf	
6603	CIONI MARILENA (Catania)	klein	
6603	CIONI MARILENA (Catania)	mali-94/2	
28106	DEL VECCHIO ANGELO (Pontasserchio)	thanka	
23466	DI TOMMASO ANGELO (Torricella Peligna)	massaciucoli	
26147	DONDA FABRIZIO (Moraro)	libertà	
7963	FACCHINI LUCA AFIAP (Firenze)	paternità	apparizioni
23210	FAGLIA BRUNO (Sarnico)		miguel
23210	FAGLIA BRUNO (Sarnico)		effetto acqua
13241	FAMMONI MORENA AFI (Firenze)		vecchia berbero
13241	FAMMONI MORENA AFI (Firenze)	capogruppo	
23981	FERLAN DAVIDE (Trieste)	storia infinita	
25702	FERRO FRANCO (Catania)		
25702	FERRO FRANCO (Catania)	the blue body	roberto
25915	GOIORANI ALBERTO (montecatini Terme)	silver	
23056	MALATESTA ROBERTO EFIAP (Genova)	orizzonti	indicazioni
1609	MAMMUCCARI CLAUDIO (Latina)		u.s.airforce
1609	MAMMUCCARI CLAUDIO (Latina)		noemi
19037	MANTOVANI GIANNI AFI (Bovolone)	simbologia	
19037	MANTOVANI GIANNI AFI (Bovolone)	paesaggio veronese 1	
13883	MARCHESI ALESSANDRO AFIAP (Firenze)	paesaggio veronese 2	
14573	MECHI BRUNO AFI (Firenze)	la bella scannese	contrasto di gioco
6430	MISURI MARCO (Firenze)	libellula	
1550	MONGIOI' SANTO AFIAP (Catania)	naviganti all'orizzonte	raccolta d'alghè
1550	MONGIOI' SANTO AFIAP (Catania)	soft movement	papaveri
18385	NARDI GIOVANNI PIETRO AFIAP (Osimo)		paesaggio
25283	ORSETTI VIRNA (Firenze)	intervallo	
25283	ORSETTI VIRNA (Firenze)	messico ieri	musicanti
25821	PELLICCIARI CLAUDIO (Novi di Modena)	refrigerio	
	PERAZZANI SILVIO (Bovolone)	forza bruta	
23370	PIAZZA DONATELLA (Firenze)	l'attesa	
6057	PIAZZA MICHELE (Catania)	ragazzi nella u-bahn	
25568	POGGIALI PAOLO (Sesto Fiorentino)	delta del po	
25568	POGGIALI PAOLO (Sesto Fiorentino)		
6068	POLIZZI PIAZZA DONATELLA AFI (Catania)	ghorfass	
17196	RIGHI CLAUDIO (Forlì)	fatma	
17196	RIGHI CLAUDIO (Forlì)		
25579	RIGON GABRIELE (Vitorchiano)	arancia	ritratto
7499	RIGON GIORGIO EFIAP MFI (Bressanone)	particolari	patrizia
15603	RONI GIOVANNI (Bologna)	ritratto	somalia:feriti
15603	RONI GIOVANNI (Bologna)	su motivo di riley	
2365	RONTINI ANDREA (Antella)		
2365	RONTINI ANDREA (Antella)	muro del pianto	
17403	SANTONOCITO DOMENICO (Catania)	muro del pianto	
	SEGALA AGOSTINO (Bovolone)	val d'orcìa	
23084	SPINAPOLICE MICHELE (Certaldo)	buonconvento	tiziana
		rose-il rimorso	
		moltitudine a versailles 1	

70 ANNI DI ESPERIENZA AL VOSTRO SERVIZIO

Superlucida s.r.l.
IMPRESA DI PULIZIA

FIRENZE - Viale dei Mille, 123 - Tel. 055/574624 - 561116

sezione stampe bianconero sezione stampe a colori sezione diapositive

23084	SPINAPOLICE MICHELE (Certaldo)	multitudine a versailles 2		
12303	SPINELLI AURELIO AFIAP (Sesto S. Giovanni)	monica		
25229	SPROVIERO FILIPPO (Perugia)	l'apprendista		
	STOCCO FERNANDO (Padova)		tempo di volare	
23113	TELLINI GIANCARLO (Firenze)		toscana	
8082	TOMELLERI GIUSEPPE EFIAP (Verona)	argine po		
8082	TOMELLERI GIUSEPPE EFIAP (Verona)	argine po 6		
25195	VANNOZZI MASSIMO (Grosseto)	nel parco		
15218	VEGGI GIULIO EFIAP (Vercelli)		milano	
15218	VEGGI GIULIO EFIAP (Vercelli)		senza titolo	
10341	VERNIETTA RENZO (Fabriano)		attesa	
9677	ZUCCON ANTONIO EFIAP (Treciso)		graz	
JUGOSLAVIA				
	JANKOVIC PETAR (Leskovac)	kozape		
	JOVANOVIC PAVLE (Novi Sad)	pictus de terra incognita		
	MIROSVAL PERIC (Zrenjanin)	price sa ulice		
LETTONIA				
	JAUNZEMS PETERIS EFIAP (Latvija)	feast		
NORVEGIA				
	HELLAND ATLE (Valen)		the boxer	
	AUNE EINAR (Sandefjord)	atk med speil		
	AUNE EINAR (Sandefjord)	akt med maleri		
	DREVSJO SIGNE EFIAP (Drevsjo)	einder		
	SVENBERG PER ODD (Moss)		old women	
	THOENEN WALO (Caslano)		la spesa	
OLANDA				
	VAN MOL GERARDUS EFIAP (Eindhoven)		football acrobat	
	VAN MOL GERARDUS EFIAP (Eindhoven)			aristocrat
	VAN MOL GERARDUS EFIAP (Eindhoven)			hendrik and gerrit
	VIALLE PETER EFIAP (Landgraaf)	nude behind doors		working
PAKISTAN				
	ADNAR M. AZAM AFIAP (Ici Soda Ash Khewra)			peace at daybreak
	ADNAR M. AZAM AFIAP (Ici Soda Ash Khewra)			hard job in bluish
	ADNAR M. AZAM AFIAP (Ici Soda Ash Klewra)			blue morning
POLONIA				
	POLANOWSKI JANUSZ AFIAP (Wroclaw)	p.k.l.a.b.		
	SMIGIELSKI WIESLAW (Wroclaw)	bird ballet		
REPUBBLICA CECA				
	PLATENKA JIRI (Holice)	second-hand dlaler		
	PLATENKA JIRI (Holice)	foggy wood		
ROMANIA				
	JAKAB TIBOR EFIAP (Tirgu-Mures)	interior		
RUSSIA				
	PROSHIN VLADIMIR AFIAP (Dzerzhinsh)	thought ful mood		
SPAGNA				
	MAIQUEZ MIJARES JOSE MANUEL AFIAP (Cadiz)		n la puerta	manhatan
SVEZIA				
	DALSGARD PREBEN (Torslanda)	wneare are you guing	a wavv of red tulip	
	DALSGARD PREBEN (Torslanda)	forester's house	morgan	
	LARS JANSSON (Grythytan)	red-thraated in morning mist		
	LARS JANSSON (Grythytan)	uisby		
	MANJON JOSE' AFIAP (Vastra Frolunda)	road to farm	still-life	
	MANJON JOSE' AFIAP (Vastra Frolunda)		miss playa	
TURCHIA				
	AGAAGLU OZCAN (Adana)		esans	
	AGAAGLU OZCAN (Adana)		zurnaci	
	GURKAN ERHAN (Adana)		berber	
	GURKAN ERHAN (Adana)		havibere	
	SUTTLUOGLU MUZAFFER (Izmit)		sea side	

Via di Terranuova - Loc. Capannacce

52025 MONTEVARCHI (AR)

Tel. 055/9102750

Fax 055/9102758

MASSINI & GORI

COSTRUZIONI EDILI



stampe b/n stampe clp diapositive

UCRAINA
 BUSLENKO SERGEY AFIAP (Rovno) a girl
 OGRODNIK OLEG AFIAP (Lviv) brother and sister
 PALINCHAK MIKHAIL AFIAP (Oktyabrya) summer games
 SUPRUN ALEXANDR (Kharkov) caress

U.S.A.
 LANG THOMAS (Houston) journey in the desert
 LANG THOMAS (Houston) sail through a mist
 LANG THOMAS (Houston) fishing lights
 ROMAIN LOUIS AFIAP (Wayne) karisa
 ROMAIN LOUIS AFIAP (Wayne) triad
 SCHWARZCHILD RICHARD (New York) jerusalem

tema D)

"LA FORESTA DI VALLOMBROSA"

stampe a colori diapositive

CIPRO
 ANDREOV ANDREAS (Strovolos) vallombrosa fantasy

ITALIA
 BERTI STEFANO (Reggello) vallombrosa 1
 BERTI STEFANO (Reggello) vallombrosa 2
 BUSANI TIZIANA (Roma) vallombrosa 1 utunno 1
 BUSANI TIZIANA (Roma) vallombrosa 2 autunno 2
 BUSANI TIZIANA (Roma) vallombrosa 3 autunno 3
 BUSANI TIZIANA (Roma) galaverna foglie con brin
 CAPPELLI LUCA (Greve in Chianti) orme sulla neve luci nella faggeta
 CAPPELLI LUCA (Greve in Chianti) autunno capriolo
 CAPPELLI LUCA (Greve in Chianti) luci nella faggeta
 DI RIENZO ROBERTO (Arezzo) integ.di struttura
 FANTOZZI WALTER (Barga) bosco biscia
 FANTOZZI WALTER (Barga) faggeta
 MATTII STEFANO (Sesto Fiorentino) fiume 3
 MATTII STEFANO (Sesto Fiorentino) fiume 5
 MATTII STEFANO Sesto Fiorentino) chiaccherata
 MARCHESI ALESSANDRO AFIAP (Firenze) ultime foglie d'inverno
 MARCHESI ALESSANDRO AFIAP (Firenze) emozioni d'autunno
 MARCHESI ALESSANDRO AFIAP (Firenze) guardiani del bosco
 OCCHIONORELLI STEFANO (Solaro) vallombrosa
 PIAZZA DONATELLA (Firenze) un tocco di rosso
 RONTINI ANDREA (Antella) vallombrosa 1
 RONTINI ANDREA (Antella) vallombrosa 2
 RONTINI ANDREA (Antella) vallombrosa 3
 RONTINI ANDREA (Antella) vallombrosa 4
 WITTUM NICOLA (Firenze) alberi 1 l'abetina
 WITTUM NICOLA (Firenze) alberi 2 l'inverno
 WITTUM NICOLA (Firenze) alberi 3 l'autunno
 WITTUM NICOLA (Firenze) alberi 4



RescoTravel

AGENZIA VIAGGI
 E TURISMO



VIA DANTE ALIGHIERI, 34
 50066 REGGELLO (FI) ITALY
 TEL. 055/868009 - 868428

STATISTICA

N°	PARTECIPANTI			OPERE AMMESSE TEMA "A"		OPERE AMMESSE TEMA "B"		OPERE AMMESSE TEMA "C"			OPERE AMMESSE TEMA "D"	
	NAZIONE	AUTORI	OPERE	CLP	DIA	CLP	DIA	BN	CLP	DIA	CLP	DIA
1	ANTILLE OLANDESI	4	16			1						
2	ARGENTINA	4	38	2								
3	AUSTRALIA	2	12			1		1	3			
4	AUSTRIA	18	180			1	1				3	
5	BANGLADESH	5	18		2							1
6	BELGIO	27	226		4	2	1	9	2	5		
7	BIELORUSSIA	2	12									
8	BRASILE	3	36					1				
9	BULGARIA	4	22					1				
10	CANADA	1	6									
11	CIPRO	1	16									1
12	COLOMBIA	1	3					1				
13	COREA	2	24									
14	COREA DEL SUD	1	6			1						
15	CROAZIA	4	45						1			
16	DANIMARCA	7	57		1			1	3	3		
17	FINLANDIA	3	31			1	6				3	
18	FRANCIA	16	126	2		4	5	4	1	4		
19	GEORGIA	1	6									
20	GERMANIA	50	426	4	5	3	6	4	4	19		
21	GIAPPONE	2	12									
22	GRECIA	2	16									
23	HONG KONG	27	126	1				3	14			
24	INDIA	25	121		2			6		2		
25	INGHILTERRA	14	136	2	2		1		2	3		
26	IRAN	1	30									
27	IRLANDA	3	32		1		1				1	
28	ISRAELE	6	68	1				2				
29	ITALIA	184	1381	21	9	14	9	27	45	28	20	20
30	JUGOSLAVIA	19	124					3				
31	KASACHISTAN	1	3					1				
32	LETTONIA	10	38					1				
33	MACAU	1	6									
34	NORVEGIA	7	59					3		3		
35	NUOVA CALEDONIA	1	8									
36	OLANDA	3	51		1			1	1	3		
37	PACHISTAN	1	4								3	
38	POLONIA	22	127					2				
39	CINA	3	9									
40	REPUBBLICA CECA	9	89					2				
41	ROMANIA	2	12					1				
42	RUSSIA	5	38					1				
43	SLOVENIA	5	68									
44	SPAGNA	4	67						1	1		
45	SVEZIA	5	39					5	4			
46	SVIZZERA	6	78			1	1					
47	TURCHIA	6	49		4						5	
48	UCRAINA	23	147					4				
49	UNGHERIA	9	87		1	2						
50	U.S.A.	4	56	1	1	1			1	5		
	totale	567	4387	34	33	32	31	84	82	92	20	21



Villa Pitiana

Villa Pitiana 50060 Donnini (FI)
Tel. 055/860259 - 860320 - Fax 055/860326



PENTAX



La nuova Z-70 è la risposta Pentax alle esigenze di chi ama la Grande Fotografia. Una reflex autofocus "vera": semplice ed istintiva da usare, ma dotata di tutto quello che occorre per avere sempre sotto controllo gli elementi che "fanno la differenza". L'autofocus, con funzione "predictive" è rapido e veloce, il sistema multi-zona garantisce l'esposizione giusta anche nelle situazioni più difficili.



Il controllo può avvenire in manuale, in automatico a priorità dei tempi o dei diaframmi e con cinque programmi "dedicati". Il motore di avanzamento, il flash TTL incorporato ed il doppio sistema informativo con display LCD sulla calotta e nel mirino rendono la Pentax Z-70 lo strumento ideale per tradurre in Grandi Immagini i momenti che contano. Con semplicità e precisione.

PENTAX

Z-70